



N° 67 décembre 2022

La gazette municipale de Kutzenhausen

Bulletin communal d'information



Journée éco citoyenne du 26 novembre



10 et 11 septembre : fête des 35 années de jumelage



La nouvelle cuisine du club-house et l'insonorisation du plafond viennent de se terminer

Mes chers concitoyens,

Une année de gros travaux s'achève avec l'aménagement de la rue de la Forêt, de la place du Tilleul, de la rue des Mineurs et sa place, et une partie de trottoir rue du Dr Deutsch à Oberkutzenhausen.

Les nouveaux panneaux de signalisation ont été mis en place, la rue de la Chapelle a été mise en sens unique. Merci aux riverains pour leur compréhension lors de la gêne occasionnée par ces travaux. L'équipe municipale était consciente que cela n'allait pas se faire sans tous les aléas liés à ce réaménagement de rues.

L'installation d'une cuisine et l'insonorisation du plafond du club house municipal à Oberkutzenhausen vient aussi de se terminer. Cette petite salle est réservée aux habitants du village. Elle leur permet d'organiser leurs fêtes de famille, et aux associations locales de tenir leurs réunions et autres petits événements.

Le processus de réduction de la consommation énergétique du patrimoine communal est un enjeu majeur pour le futur, nous poursuivons nos efforts dans ce sens. Des sapins de Noël agrémentés de diverses décorations ont été mis en place.

Dans un souci d'économie d'énergie, il a été décidé de réaliser des illuminations de Noël en différents points, et non plus sur l'ensemble de la commune.

Le 35^{ème} anniversaire du jumelage fut un autre point fort de cette année 2022. (page 6)

La journée éco citoyenne a de nouveau été un grand succès : nettoyage du ban communal, mise en place des décorations de Noël. Cette journée avait aussi pour but de créer un lien fédérateur en favorisant les rencontres intergénérationnelles et les échanges entre les habitants de la commune. En cette fin d'année, je tiens aussi à rendre hom-



mage à tous les bénévoles. Qu'ils soient remerciés pour leur engagement associatif et communal.

Le recensement de la population aura lieu du 19 janvier au 18 février 2023. Par ailleurs, le conseil municipal a décidé d'organiser à nouveau la fête des personnes âgées en juin, comme en 2022. Vous pouvez d'ores et déjà noter la date retenue, c'est-à-dire le dimanche 11 juin 2023.

Alors que nous abordons les fêtes de fin d'année et l'entrée dans une nouvelle année, je vous souhaite une bonne santé, et que tous vos vœux se réalisent. Nous avons aussi une pensée particulière pour celles et ceux qui connaissent des moments difficiles, qu'il s'agisse de maladie, de détresse ou de précarité.

Meilleurs Vœux pour l'année nouvelle.

Que 2023 illumine vos jours et vous comble de bienfaits.

A scheni Winachte un a prosit Nejes Johr !

Pierrot Sitter

Les travaux de voirie à Oberkutzenhausen en 2022

Le conseil municipal a fait des choix environnementaux et énergétiques



La rue de la Forêt

Lors du réaménagement de la rue de la Forêt avec la place du Tilleul, de la rue des Mineurs et sa place, et d'une partie de la rue du Dr-Deutsch à Oberkutzenhausen, nous avons choisi une gestion intégrée des eaux pluviales : travaux de reprofilage de voirie et végétalisation, choix de places de stationnement en surface perméable et trottoirs en pavés drainants, création d'une tranchée d'infiltration sous le trottoir, ainsi qu'une autre tranchée drainante, et création de noues. Nous avons aussi fait le choix d'un nouvel éclairage public LED et d'un enfouissement des réseaux fibres et télécom de la rue de la Forêt.

Tout cela a pu se faire grâce au soutien financier du département (CEA) par le biais de deux Fonds de Solidarité Communal : 127 639 €, d'une Dotation d'Équipement des Territoires ruraux (DETR) : 7 500 € et de l'Agence de l'eau Rhin-Meuse qui s'est engagée à nous apporter une aide d'un montant maximum : 123 600 €. La réception des travaux aura lieu le 18 janvier 2023.

Séance du 21 février 2022

Forêt indivise : programmes de coupe et de travaux

Damien Leichtnam, agent technique de l'ONF présente le patrimoine de la forêt de Kutzenhausen, puis il commente le bilan financier pour l'année 2021 et fait la présentation du programme des coupes et des travaux pour 2022. Le conseil approuve à l'unanimité le programme de travaux présenté par l'ONF pour l'exercice 2022, ainsi que l'état prévisionnel des coupes, chablis et bois non façonnés, pour un montant prévisionnel de recettes brutes HT s'élevant à 96 160 Euros pour un volume de 1918 m³.

Vote les crédits correspondants à ce programme de travaux :

44 334 HT pour les travaux d'exploitation, 25 980 € HT pour les travaux patrimoniaux, soit : 70 314 € HT.

Travaux de débardage : M. Leichtnam présente les résultats des consultations pour la campagne 2022. Le conseil municipal décide de confier ces travaux à SCHWITZEGEBEL pour un montant total de 10 307.80€

Prix stère de bois enstéré : il est fixé à 55 € TTC, hêtre et chêne pour l'année 2022.

Forêt indivise : vote du budget primitif 2022 : la proposition de budget primitif 2022 pour la forêt indivise présentée par l'agent de l'ONF est adoptée à l'unanimité, comme suit : Dépenses : 233 234.00€, Recettes : 233 234.00€.

Aménagement des rues à Oberkutzenhausen

Le conseil municipal a pris connaissance du compte rendu de la réunion de travail du 10 février 2022, avec l'ATIP et les bureaux d'études. Il a été décidé de demander une subvention à l'agence de l'eau pour la gestion intégrée des eaux pluviales par des techniques

alternatives. En ce qui concerne l'éclairage public, le conseil municipal décide de valider l'emplacement et le type de candélabres.

Création d'un emploi d'adjoint technique

Le conseil municipal décide, avec 11 voix pour, 1 voix contre et 1 abstention, la création d'un emploi permanent d'adjoint technique à temps complet, de catégorie C, à compter du 1er avril 2022. Le traitement sera calculé par référence à l'indice brut 432, indice majoré 382 de l'échelle indiciaire d'adjoint technique territorial.

Divers**Bois de peupliers**

Le maire rappelle le courrier de « Forestiers d'Alsace » concernant un bois de peupliers au lieu-dit Aalmatt (section 28 parcelle 330 d'une contenance de 2938 m²) : les « forestiers d'Alsace » préconisent de les récolter et de replanter de jeunes peupliers. Cet avis est partagé par l'agent technique de l'ONF et le président de l'Association Foncière de Kutzenhausen. Ces travaux seront faits en automne.

Modification éventuelle du PLUi : la SCEA Wagner fait une demande de modification du PLUi.

Piste cyclable : le maire informe le conseil d'un projet de piste cyclable entre Lobsann et Soultz-sous-Forêts.

Prochaines échéances du planning communal :

Commission Cadre de vie : le lundi 7 mars à 19h30, commission bâtiments et voirie : samedi 12 mars à 10h30, commission des finances : le lundi 28 mars à 19h30, journée citoyenne le samedi 2 avril de 9h à 12h 00, Fête des Aînés : le dimanche 26 juin.

Séance du 11 avril 2022

Budget Primitif 2022

Les dépenses et les recettes sont équilibrées de la manière suivante : - Fonctionnement : 612 817.00 Euros - Investissement : 1 098 810.00 Euros

Taux de contributions directes

Par délibération du 9.4.2021, le conseil municipal avait fixé les taux des impôts comme suit : TFPB (taxes foncières propriétés bâties) : 25.67%, TFPNB (taxes foncières propriétés non bâties) : 48%.

Le conseil décide de conserver ces taux en 2022.

Travaux de voirie à Oberkutzenhausen

Une consultation en procédure adaptée a été lancée le 7/03/2022 pour une remise des offres le 28/03/2022 à 12h00. Consultation à laquelle 8 entreprises ont candidaté. L'analyse des offres est intervenue et a permis de désigner les attributaires. Les critères de jugement étaient les suivants : Prix 60% / Valeur technique 40 %

Après présentation du rapport d'analyse des offres, le conseil décide d'attribuer les marchés aux prestataires suivants :

-LOT 1 : Travaux de voirie et réseaux humides : Entreprise TRABET de Haguenau pour la tranche ferme : 302 501.50 € HT, la tranche optionnelle 01 : 48 679.00 € HT et la tranche optionnelle 02 : 8 084.00 € HT.

Le conseil municipal décide à l'unanimité de retenir la tranche ferme et les tranches optionnelles 01 et 02 pour un montant total de 359 264.50 € HT soit 431 117.40€ TTC.

-LOT 2 : Travaux de génie civil réseaux secs

Entreprise FRITZ, de Niederroedern : tranche ferme : 64 695.00€ HT, tranche optionnelle 01 : 71 415.00 € HT, tranche optionnelle 02 : 13 526.25 € HT

Le conseil décide à l'unanimité de retenir la tranche ferme. La tranche optionnelle 01 est retenue, mais il a été décidé néanmoins de ne pas réaliser l'enfouissement sur la Rue des Mineurs. De

même, la tranche optionnelle 02 est retenue, mais il a été décidé de ne pas réaliser l'enfouissement sur la Place des Mineurs. Le montant total est de 149 636.25 € HT soit 179 563.50 € TTC (moins le montant des travaux non retenus sur les tranches optionnelles).

-LOT 3 : Travaux de parachèvements paysagers

Entreprise ID VERDE, de Holtzheim :Tranche ferme : 27 959.81€ HT, tranche optionnelle 01 : 2834.66 € HT, tranche optionnelle 02 : 3 844.09€ HT. Le conseil décide à l'unanimité de retenir la tranche ferme et les tranches optionnelles 01 et 02 pour un montant de 34 638.56 € HT, soit 41 566.27€ TTC.

Fusion FC Soultz-sous-Forêts / Kutzenhausen

Le conseil municipal approuve la fusion des deux clubs de football sous réserve des conditions suivantes : que le club après fusion se nommera FC Soultz sous Forêts / Kutzenhausen, qu'il y ait toujours une équipe sénior qui disputera ses matchs de championnat à Kutzenhausen, et que chaque club conserve la possibilité de reprendre son autonomie à tout moment.

Une convention fixera les modalités de location du club-house.

Emploi d'adjoint technique : modification

Dans sa séance du 21 février 2022, le conseil municipal a créé un poste d'adjoint technique territorial. Suite à l'intervention du conseil de gestion 67, il convient de rectifier les modalités de traitement. Création d'un emploi permanent d'adjoint technique à temps complet, de catégorie C, à compter du 4 avril 2022, pour les fonctions d'adjoint technique : -le traitement sera calculé par référence à l'indice brut 367, indice majoré 340 de l'échelle indiciaire d'adjoint technique territorial, échelon 01.

Communauté de communes Sauer-Pechelbronn

Le conseil municipal décide à l'unanimité de prendre acte de la présentation du rapport d'activités 2021 de la communauté de communes.

Séance du 9 mai 2022

Travaux de voirie à Oberkutzenhausen**Prêt bancaire**

Suite aux travaux de voirie à Oberkutzenhausen, il a été décidé de contracter un emprunt d'un montant total de 450.000,00 €. Le conseil municipal décide de retenir l'offre du Crédit Mutuel à un taux fixe de 1.30 % (remboursement trimestriel : 8 267.14 € pour une durée de 15 ans).

Enfouissement des réseaux

Après consultation des riverains, le conseil municipal a décidé de procéder à l'enfouissement des réseaux fibre et télécom rue de la Forêt. Offres de prix des opérateurs concernés : - Mise en souterrain du réseau téléphonique (chiffage estimatif), Orange : 4 676 € net, travaux d'enfouissement de réseaux fibre Rosace : 34 423.20 € TTC. Le conseil municipal accepte ces devis.

Conventions de location

Afin d'établir les conventions annuelles de location des bâtiments communaux par différentes associations locales, le conseil municipal est appelé à fixer les tarifs 2022. Les tarifs suivants sont approuvés par le conseil municipal :

Occupation du club-house d'Oberkutzenhausen (rue des Mineurs) par l'association Activités et Loisirs de KUTZENHAUSEN : 100 €.

Occupation du club-house du football par le FC Soultz sous Forêts / Kutzenhausen : 382 €

Occupation de la salle socio-culturelle à Kutzenhausen par l'ensemble MELODIA : 610 €.

Les conventions prennent effet au 1^{er} janvier 2022 pour durée d'une année. Elles sont renouvelées par tacite reconduction d'année en année.

Classe verte à Muckenbach : demande de subvention

Les écoles du RPI de Merkwiller-Kutzenhausen organisent une classe verte à Muckenbach du 13 au 17 juin 2022. Le conseil accorde une subvention de 7 € par nuitée et par enfant à l'association

« les Cigognes sportives » domiciliée 1 rue de l'école à Merkwiller-Pechelbronn, agissant pour le RPI (Kutzenhausen-Merkwiler) pour un séjour d'une durée de 5 jours pour 19 élèves, soit un total de 665 €. D'autre part, le conseil accorde à cette même association une aide exceptionnelle de 120 € pour permettre à l'élève ukrainien qui a intégré l'école depuis quelques semaines, d'accompagner sa classe dans cette découverte.

Autorisation d'engagement d'agents contractuels

Le conseil autorise l'engagement d'agents contractuels pour assurer le remplacement temporaire de personnels (fonctionnaires ou agents contractuels) en congé (congé de maladie, congé de longue durée, congé de maternité, congé parental, congé de solidarité familiale ou de l'accomplissement du service civil ou national, ou en raison de tout autre congé régulièrement octroyé en application des dispositions réglementaires applicables aux agents contractuels de la fonction publique territoriale). La rémunération se fera sur la base du grade correspondant au rade du fonctionnaire ou de l'agent contractuel indisponible.

Nettoyage des locaux après location des salles communales

Suite à un retour d'expérience négatif, le conseil municipal décide mettre en place un tarif pour « absence de nettoyage » de la salle polyvalente de Kutzenhausen et du club-house d'Oberkutzenhausen, dans le cadre de la location pour manifestations diverses : 50 € l'absence de nettoyage du club-house d'Oberkutzenhausen, 175 € l'absence de nettoyage de la salle polyvalente de Kutzenhausen (7 voix pour le montant de 175 €, 5 voix pour le montant de 150 €).

Divers

Le conseil municipal décide d'installer un défibrillateur à Oberkutzenhausen.

Séance du 11 juillet 2022

Approbation de devis**Cuisine et plafond pour le club-house d'Oberkutzenhausen**

Philippe MALL présente 4 devis sur un même schéma d'implantation. A l'unanimité, le conseil municipal choisit l'offre de Holzmann Agencement, pour un montant de 11 803.56 € TTC.

Mur de soutènement près de l'école maternelle

Philippe MALL présente 3 devis. A l'unanimité, le conseil municipal adopte l'offre de SUSS, pour un montant de 23 212.22 € TTC.

Vente de bois de peupliers

La commune de Kutzenhausen souhaite vendre sur pied une parcelle non soumise au régime forestier, de gros peupliers murs en coupe rase. Le conseil municipal retient l'offre de la scierie GERHARD : 11 400 €

Affectation du club-house rue des Marronniers à Oberkutzenhausen

Suite à la fin de la location du club-house par l'AMIOK (association des Amis d'Oberkutzenhausen), le maire présente l'état des lieux constaté par la commission des bâtiments. Il est demandé

à l'AMIOK de débarrasser les locaux de tout objet inutile et de ranger. Le conseil municipal décide d'affecter le local au stockage des associations de Kutzenhausen, en créant si besoin des cloisons de séparation.

Information du public

Le maire propose au conseil municipal de choisir la modalité suivante de publicité des actes réglementaires et décisions ne présentant ni un caractère réglementaire, ni un caractère individuel : publicité par affichage sur le panneau de la mairie. Un affichage complémentaire, à titre facultatif, sera effectué à Oberkutzenhausen et à la Cité Lebel.

Jumelage

Programme des festivités des 10 et 11 septembre prochains à Kutzenhausen. Le samedi 10 septembre, la commune de Kutzenhausen (France) accueillera ses invités de Kutzenhausen (Bavière) à 16 h à la salle polyvalente. Un moment convivial autour d'une tarte flambée aura lieu le soir. Le dimanche 11 septembre, le repas sera pris en commun à la salle polyvalente. La commission Jumelage se réunira le 27 juillet 2022 à 18 h 30 pour définir des derniers détails de l'organisation de la manifestation.

Le recensement de la population de Kutzenhausen aura lieu du 19 janvier au 23 février 2023.

Les agents recenseurs : Annie Philipps pour Oberkutzenhausen et Marie-Louise Roth pour Kutzenhausen

Séance du 26 septembre 2022

Réfection de chemin dans la forêt de Hoelschloch

Le maire présente 3 devis. Ces travaux étant prévus au budget de la forêt indivise, le conseil municipal adopte l'offre de WENDLING, pour un montant de 6 696.00€ TTC.

Mur de soutènement école maternelle : litige

La partie adverse a pris l'attache d'un avocat en la personne de Me GALLAND. Renseignements pris auprès de la Protection Juridique SMACL, il apparaît que la commune de Kutzenhausen doit également être assistée et représentée par un avocat. A l'unanimité, le conseil municipal autorise le maire à désigner un avocat qui représentera les intérêts de la commune de Kutzenhausen dans cette affaire.

Surveillance des enfants à l'école maternelle

La surveillance des enfants est assurée par l'institutrice Mme HAUSHALTER Véronique à l'école maternelle d'Oberkutzenhausen (entre les rotations du bus). Le conseil municipal décide de lui accorder 2 h par semaine travaillée (hors APC), pour l'année scolaire 2022/2023. Le versement s'effectuera comme suit : février (semestre 1) et juillet (semestre 2), à réception du décompte des jours travaillés.

35ème anniversaire du Jumelage : subventions

Le maire remercie tous ceux qui ont participé à cet événement ainsi que les associations locales qui ont assuré le service et l'animation lors des deux repas pris en commun à l'occasion des festivités du 35ème Anniversaire du jumelage, à savoir l'ensemble d'accordéons

MELODIA, les Amis d'Oberkutzenhausen, et le KLEEBLATTEL THEATER. Sur proposition du maire, le conseil décide de verser une subvention de 600€ à chacune de ces associations.

Tarif de location salle polyvalente

Le maire propose au conseil municipal de revoir la tarification de la location de la salle polyvalente (dernière révision au 1er mars 2017). Après discussion, le conseil municipal décide de valider la mise en place de ces nouveaux tarifs de location de la salle polyvalente, à effet au 1er janvier 2023 (voir tableau ci-joint). Il est prévu de revoir annuellement ce tarif.

Décision modificative

Afin de pouvoir régler les opérations patrimoniales relatives aux avances sur marché consenties aux entreprises retenues pour la réfection de la voirie d'Oberkutzenhausen, le maire soumet au conseil municipal la décision modificative suivante : Dépenses investissement : -39 100€ Recettes d'investissement +39 100€. Le conseil municipal approuve cette décision modificative.

Divers

Le recensement de la population aura lieu du 19 janvier 2023 au 18 février 2023.

La commission Cadre de Vie se réunira le mardi 11 octobre 2022 à 19 h30 en mairie de Kutzenhausen. Elle examinera différents points : les mesures à prendre en matière d'économie d'énergie, le choix des emplacements des collecteurs de déchets alimentaires.

Tarifs de location de la salle polyvalente

	Associations locales	Associations extérieures
Sport heure hebdomadaires/année sans douches	195 €	250 €
Sport heure hebdomadaire/année avec douches	275	330
Sport heure hebdomadaire temporaire	16	19
Conférences, fêtes paroissiales, expos	140	150
Concert avec entrée payante	360	425
Représentations. théâtrales	275	325
Soirée loto	315	350
Centre aéré (salle + cuisine)	31 €/jour	31 €/jour
Suppl. cuisine petite restauration	75	100
Suppl. cuisine restauration	215	250
Manif à caractère privé		
1/2 journée entrée sans cuisine	115	140
1/2 journée entrée avec cuisine	215	230
1/2 journée salle et cuisine	270	315
1 journée entrée + cuisine	270	315
1 journée salle + cuisine	365	400
Dîners dansants		
Soirée dansante avec cuisine	625	750
Soirée dansante sans cuisine	50	625
Supplément remise en place de la scène	100	105

Chaque association sportive locale bénéficie d'une location gratuite par an pour une manifestation interne et l'assemblée

Commandes de bois enstéré

Les commandes sont à faire en mairie avant la fin du mois de février. Le prix du stère pour l'année 2022 est de 69 € TTC,

hêtre et chêne, pour les habitants de Kutzenhausen et Merkwiller dans la limite de 15 stères, et 85 € pour les acquéreurs des autres communes commune dans la limite de 5 stères par acheteur.

**Mairie de Kutzenhausen
Horaire d'accueil du public**

Lundi : 14 h à 16 h et 16 h à 18 h (sur rdv)

Mardi : 10 h à 12 h

Mercredi : 10 h à 12 h (pas d'urbanisme)

Jeudi : 10 h à 12 h et 15 h à 16 h 30 (pas d'urbanisme)

Vendredi : 10 à 12 h

Tél 03 88 80 40 57

E-mail :

commune.kutzehausen.@orange.fr

Séance du 29 novembre 2022

Fermeage 2022

Suite à la publication de l'arrêté préfectoral, le maire propose au conseil municipal d'appliquer la variation de l'indice national de fermeage par rapport à 2021, soit une hausse de 3.55%. Le conseil municipal donne son accord. Les sommes à recouvrer sont les suivantes :

- BAMBERGER Steve : 17.44€
- EARL MALL Marc : 158.28€
- ENGEL Théo : 125.47€
- GAESTEL Jean-Christophe : 30.48€
- WEISHAAR Dominique : 76.81€
- SCEA WOLFF Jean-Marie : 23.96€

Approbation de devis

Suppression d'un poteau dans les ateliers municipaux.

Philippe MALL présente 2 devis : - WEISS, Surbourg : 2 760.00€ TTC

Outre-Forêt Charpentres, Soultz-sous-Forêts : 6 884.84 € TTC

A l'unanimité, le conseil municipal adopte l'offre de WEISS, pour un montant de 2 760.00€ TTC.

Tarif du bois enstéré

Compte tenu de l'évolution des prix du bois, le maire propose au conseil municipal de modifier les tarifs de vente du stère de bois, et de créer un tarif distinct entre la vente aux habitants de Kutzenhausen et Merkwiller-Pechelbronn (forêt indivise), et les habitants extérieurs. Le conseil municipal, après en avoir délibéré, décide à l'unanimité de fixer les prix de vente de bois enstéré sur réservation pour les particuliers contribuables des communes de Kutzenhausen et Merkwiller à 69 € TTC le stère, hêtre ou chêne, dans la limite de 15 stères par acquéreur, et décide de fixer les prix de vente de bois enstéré sur réservation pour les particuliers non contribuables des communes de Kutzenhausen et Merkwiller-Pechelbronn à 85 € TTC, hêtre ou chêne, dans la limite de 5 stères par acquéreur. Les commandes sont à faire en mairie avant la fin du mois février 2023.

Recensement : rémunération des agents recenseurs

Le recensement de la population de Kutzenhausen se déroulera du 19 janvier 2023 au 18 février 2023. Le conseil municipal décide de fixer la rémunération des agents recenseurs au prorata du nombre

d'imprimés collectés ou remplis comme suit : 1.02€ par feuille de logement et 1.41€ par bulletin individuel.

Demande d'aide financière

Le maire présente une demande d'aide financière pour des habitants de la commune de Kutzenhausen, transmise par la mission action sociale de proximité de la Collectivité européenne d'Alsace. Après un exposé de situation, le travailleur social recommande une aide de 400 € pour le fuel domestique à verser au fournisseur, afin d'éviter que les demandeurs ne se retrouvent sans chauffage et eau chaude dans les prochains mois. Le conseil municipal, avec 11 voix pour, 2 voix contre, décide d'accorder à titre exceptionnel une aide de 400 € pour le fuel, qui sera versée au fournisseur sur facture.

Ecole : subvention pour une classe verte

Les écoles du RPI de Merkwiller et de Kutzenhausen organisent une classe verte à Saint Palais sur Mer en Charente Maritime du 18 au 23 juin 2023. Le maire présente une demande de subvention de l'association « les Cigognes sportives » domiciliée 1 rue de l'école à Merkwiller-Pechelbronn, agissant pour le RPI (Kutzenhausen-Merkwiller) : 10 € par nuitée et par enfant (séjour de 5 jours) pour les 24 élèves de Kutzenhausen d'où 24 élèves * 10 * 5 = 1200€. Le conseil municipal approuve cette subvention de 1 200€, et une aide supplémentaire de 350€ pour les accompagnateurs, soit un total de 1 550€ pour « les Cigognes sportives ».

Divers**Travaux de voirie à Oberkutzenhausen**

Une discussion s'engage sur les règles de circulation dans la zone. Afin de sécuriser la zone, et d'harmoniser les limitations de vitesse, le conseil municipal décide de créer une zone 30 depuis la rue des Acacias jusqu'à la rue de la Forêt (tilleul).

De même, le conseil municipal décide d'appliquer la circulation à sens unique dans la rue de Chapelle.

Les problèmes de stationnement sont récurrents sur la commune. Le maire propose de convoquer une commission « Cadre de vie » pour mener une réflexion sur les différents points évoqués.

La fête des aînés est fixée au 11 juin 2023

Le maire demande aux conseillers d'entamer une réflexion sur les orientations budgétaires de 2023.

Arrêté permanent du maire concernant la limitation de vitesse à 30 km/h

La vitesse de tous les véhicules est limitée à 30 km/h dans une zone 30 incluant la rue du Seltzbach, la rue des Vergers, la rue du Vignoble, la rue de l'Ecole, la rue Saint-Georges, la rue du Curé-Knauer, la rue du Kleinfeld, la route de Soultz-sous-Forêts du N° 16 au N° 42, la rue des Acacias, la rue des Sapins, l'impasse des Cigognes, l'impasse des Fruits.

Stationnement gênant sur les trottoirs

Le stationnement gênant sur les trottoirs a été évoqué lors du dernier conseil municipal. Ce problème se pose notamment dans la rue du Curé-Knauer, la rue de Feldbach et la rue de l'Ecole. Le maire fait appel au civisme des citoyens et des visiteurs, faute de quoi il sera contraint à prendre des mesures plus coercitives.

Une nouvelle association a vu le jour au sein de notre commune



Dynam'Ober vous proposera régulièrement des rencontres et des activités pour tous âges, tout au long de l'année, dans le but de fédérer et de dynamiser notre village. Nous vous attendons nombreux! Renseignements auprès de Céline Hirlemann (06 14 58 53 22).

L'APAK a été dissoute

Présidée et animée durant 19 ans par Marianne Fabacher, l'Association des personnes Agées de Kutzenhausen a été dissoute en 2022.



La fête de Noël de l'APAK du 4 décembre 2007



La remise d'un objet d'art en verre par les Bavarois



Le cadeau des Alsaciens : un banc en chêne



La tarte flambée a été servie par les membres de Mélodia



L'animation musicale est assurée par la bande à René



En cortège vers l'église



Le professeur Simon Knaebel et l'inspectrice ecclésiastique Esther Lenz ont présidé le culte œcuménique

Samedi 10 et dimanche 11 septembre, les deux communes de Kutzenhausen (Alsace et Bavière) ont fêté ensemble le 35^e anniversaire de leur jumelage. A cette occasion, 65 Bavarois ont fait le voyage en Alsace.

Historique

Il y a quarante ans, une lettre du service Wast de Berlin destinée à un habitant de Kutzenhausen nommé Jean Fischer, a abouti par erreur chez Johann Fischer domicilié à Kutzenhausen en Bavière, près d'Augsbourg. Cette erreur de distribution imputable à la poste allemande fut à l'origine de la rencontre entre les deux communes homonymes.

Les premières rencontres

Le 2 septembre 1978, une délégation allemande d'une cinquantaine de personnes est arrivée à Kutzenhausen en Alsace, établissant ainsi un premier contact entre les deux communes homonymes. En retour, au mois de mai de l'année suivante, les Alsaciens ont rendu visite à leurs homologues bavarois. Le courant est passé. Ce fut le début d'une longue amitié.

Le jumelage officiel à l'église

Toutefois, malgré des rencontres régulières, le jumelage officiel ne fut célébré que huit ans plus tard, le 31 mai 1987. Programmée en plein air après un culte œcuménique, la cérémonie du jumelage eut finalement lieu à l'église, une grosse averse ayant perturbé le bon déroulement du programme. Ainsi, c'est dans le chœur de l'église Saint-Nicolas de Kutzenhausen en Bavière que le maire Georges Wagner et le Bürgermeister Robert Maly ont signé l'acte officiel scellant l'amitié entre les deux communes. Depuis cet événement, l'anniversaire du jumelage est fêté tous les cinq ans, alternativement en France et en Allemagne.

La fête des 35 ans de jumelage

La fête du 35^{ème} anniversaire du jumelage a eu lieu en Alsace les 10 et 11 septembre 2022. Après avoir découvert le Chemin des Cimes de Drachenbronn -Birlenbach en début d'après-midi, les visiteurs allemands furent accueillis à Kutzenhausen vers 16 h. Ils ont été

répartis dans des familles d'accueil ou conduits à l'hôtel.

La soirée festive

La soirée festive qui a eu lieu à la salle polyvalente commença à 19 h parla une série de discours. Le maire Pierrot Sitter souhaite une cordiale bienvenue à l'ensemble des personnes réunies à la salle polyvalente, hôtes français et allemands, parmi lesquels se trouvaient les « Altbürgermeister » Silvia Kugelmann et Sebastian Winkler et le maire honoraire Edmond Fabacher. Il rappela brièvement l'histoire de ce jumelage, symbole d'amitié et de solidarité entre les deux communes. Ce fut ensuite le Bürgermeister Andreas Weissenbrunner, présent pour la première fois en Alsace, qui exprima son plaisir de participer à cette rencontre. Ensuite l'on passa à l'échange de cadeaux : un objet d'art en cristal fut offert par les Bavarois et un banc en chêne avec les blasons des deux communes réalisé par un sculpteur sur bois local a été offert par les Alsaciens. Puis, ce furent ensuite la conseillère régionale Evelyne Isinger et la députée Stéphanie Kochert qui ont souligné l'importance de ce jumelage pour renforcer l'amitié entre Français et Allemands, « deux peuples frères que le cours de l'histoire a séparés », et qui sont aujourd'hui réconciliés. La soirée s'est poursuivie autour d'une tarte flambée concoctée par les membres de l'AMIOK et servie par les membres de Mélodia. L'animation musicale qui fut brillamment assurée par la bande à René a invité les convives à la danse.

Cortège et célébration œcuménique

Le dimanche matin, la fête s'est poursuivie par un cortège, étendards bavarois en tête, en direction de l'église protestante où eut lieu un culte œcuménique festif présidé par l'abbé Simon Knaebel et la pasteur Esther Lenz. Rehaussé par les chorales de Memmelschoffen et Schoenenbourg réunies et par de brillants jeux d'orgue, cette célébration fut incontestablement le point fort de ces deux journées. La rencontre entre les deux communes jumelées se termina à la salle polyvalente par le verre de l'amitié et par un « Baeckeoffe » servi par les membres de l'association théâtrale.



De g à dr : Le Bürgermeister Andreas Weissenbrunner, la conseillère régionale Evelyne Isinger, la députée Stéphanie Kochert et le maire Pierrot Sitter



La signature de l'acte de jumelage entre les deux communes de Kutzenhausen par le maire Georges Wagner et le Bürgermeister Robert Maly a eu lieu en l'église Saint-Nicolas de Kutzenhausen en Bavière le 31 mai 1987

Robert Maly, l'ancien « Bürgermeister » de Kutzenhausen en Bavière, est décédé le 3 juin 2022 dans sa 91^e année. C'est lui qui a signé l'acte de jumelage entre les deux communes homonymes de Kutzenhausen le 31 mai 1987. Son épouse Maria est décédée le 13 août 2022 dans sa 93^e année.



Maria Maly

geb. Spengler
Kappelbauer

* 13. Oktober 1930

† 13. August 2022



Robert Maly

* 8. November 1931

† 3. Juni 2022

Bestattungsdienst Litzel - Dinkelscherben



A droite : une gerbe de la commune jumelée de Kutzenhausen/Alsace a été déposée sur la tombe de Robert Maly le jour de son inhumation, « en mémoire reconnaissante. »

AMROF Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt



Sorties en attelage lors des mercredis de l'été



Les marqueteurs ont exposé leurs réalisations



Les fables de La Fontaine



24 nov : tournage de Rund Um avec Sandrine Hamm de FR3 Alsace



26 novembre : les tricoteuses du « Tricot solidaire » ont remis leurs ouvrages aux représentantes de trois associations de bienfaisance

AJVOF Association des jardins et Vergers de l'Outre-Forêt

Samedi 26 novembre, l'AJVOF a organisé une journée dédiée aux arbres, à la flore et à la biodiversité intitulée Arboréflore. 900 végétaux (arbres, arbustes, buissons, et rosiers) ont été distribués. Ils ont été livrés le mardi matin 22 novembre par un camion semi-remorque venu de Nuremberg (Bavière). « C'est le plus grand volume qui a été livré depuis 1999, date de notre première commande groupée! » a indiqué le secrétaire Philippe Merklung. Un site de vente en ligne a même été installé sur place par le webmaster Michel Mannheim. Une vente de nichoirs, mangeoires, graines pour les oiseaux et des bulbes de fleurs pour le printemps a également eu lieu.

L'opération « Une naissance un arbre » lancée par l'AJVOF a continué sa progression. En 2022 ce sont 145 arbres qui ont été offerts par les 30 communes qui se sont associées à l'initiative. « L'arbre choisi par les parents et payé par les communes est fourni par l'AJVOF, muni de son tuteur, d'un collier de fixation, d'un manchon de protection du tronc et d'une plaquette d'identification avec le prénom et la date de naissance de l'enfant. » a précisé le webmaster. Pour Kutzenhausen, ce sont les petits Romane, Jocelyn et Clémence qui ont bénéficié de ce cadeau.



La vente de nichoirs



Le tri des arbres qui viennent d'être déchargés



La remise des arbres à Romane et Clémence

Ensemble d'accordéons Mélodia

En 2023 le concert de Mélodia aura lieu les 25 et 26 février, ainsi que les 4 et 5 mars aux horaires habituels. Il sera intitulé "Destination ailleurs". Comme le titre le laisse entendre il s'agira d'un tour du monde en musique. En plus des

chanteurs habituels Pauline, Lena, Maryline, Nathalie et Nicolas, nous aurons le plaisir d'accueillir le chœur "Mélodie Gospel" sous la direction de Fanuel Apecho. Et, comme d'habitude, nous aurons également nos danseuses et danseurs sous la houlette de Elodie Kleiber pour un spectacle haut en couleurs ! (René Litloff).



7 mai 2022: Concert Retrouvailles

7 Naissances

Jocelyn Pierrot BOLLMANN

né le 24 avril 2022 à Haguenau
Fils de Bertrand Nicolas Bollmann
et Ludivine Amandine Jennifer Beyer
26 Rue de l'Ecole à Kutzenhausen

Léo et Tom MARTZOLFF

nés le 26 juin 2022 à Strasbourg
Fils de Raphaël Denis Martzolf et Nadia Joëlle Maes
39 Route de Lobsann à Kutzenhausen

Louise HAUSWIRTH

née le 21 septembre 2022 à Haguenau
Fille de Olivier Hauswirth et Anne Sophie Stephan
40 A Rue des Mineurs à Oberkutzenhausen

Aïdan Aloïs FATH

né le 1er octobre 2022 à Wissembourg
Fils de Aloïs Paul Robert Fath et Sandra Beate Jacquet
1 Rue du Curé Knauer à Kutzenhausen

Hugo Marc Denis HETTERICH

né le 02 novembre 2022 à Wissembourg
Fils de Philippe Marc Hetterich et Claire Lili Yvette Pequignot
8 Rue du Seltzbach à Kutzenhausen

Victoria Chana HEIDEYER

née le 02 novembre 2022 à Wissembourg
Fille de José Claude Heideyer et Caroline Chanamabo
6 Route de Woerth à Kutzenhausen

4 Mariages

François JAEGER et Michelle SCHMIDT

le 26 mars 2022, 25 A Route de Lobsann à Kutzenhausen

Laurent CRONMULLER et Elodie EICHENLAUB

le 04 juin 2022, 1 Rue de la Forêt à Oberkutzenhausen

Manuel EBERLE et Priscilla FRENGER

le 25 juin 2022, 16 Route de Molsheim à Furdenheim

Maxime Joseph PARISOT et Eliette Oriane VIALANEIX

le 12 novembre, 25 a Route de Lobsann à Kutzenhausen



Laurent Cronmuller et Elodie Eichenlaub



Manuel Eberlé et Priscilla Frenger

7 Décès

- Le 02 Janvier : Lydie Gertrude Jung née Ehresmann, 84 ans
12 Rue du Dr Deutsch à OBERKUTZENHAUSEN

- Le 31 mars : Marie Bernadette Heim née Logel, 82 ans
31 Route de Woerth à KUTZENHAUSEN

- Le 03 mai : François Joseph René Louis Berthold, 71 ans
3 Rue de la Forêt à OBERKUTZENHAUSEN

- Le 24 juin : François Jaeger, 67 ans
25 A Route de Lobsann à KUTZENHAUSEN

- Le 03 septembre : Ernest Henri Ehresmann, 90 ans
4 Rue de la Forêt à OBERKUTZENHAUSEN

-Le 29 septembre : Albertine Kleinbeck née Weiss, 94 ans
1 rue Saint -Georges à KUTZENHAUSEN

- Le 09 octobre : Erna Madeleine Rempp née Eyermann, 90 ans
13 Rue du Dr Deutsch à OBERKUTZENHAUSEN

Les grands anniversaires ronds
de l'année 2022

16 février : Odile Hauswirth née Kuhnmanch, 85 ans

12 mars : Henri Lux, 85 ans

04 mars : Elisabeth Heideyer, 80 ans

22 mars : Annelise Keller née Gassmann, 80 ans

07 avril : Lucie Lux née Watling

23 mai : Alphonse Nussbaum, 80 ans

17 août : Lisa Treiber née Ehresmann, 85 ans

01 décembre : Armand Braconnier, 80 ans

Annelise Keller
80 ansArmand Braconnier
80 ansLes nonagénaires
de la commune

98 ans : Barbe Roth née Weimer, le 05.06

97 ans : Hélène Troncy née Wosniak, le 19.05

97 ans : Marguerite Braeunig née Hoeltzel le 12.9

94 ans : Caroline Lang, née Durban, le 02.07

92 ans : Odette Marzoc, le 04.04

92 ans : Marlise Maurer née Hey, le 28.11

92 ans : Bruna Michel née Merlini, le 05.12

91 ans : Philippe Mall, le 21.01ans

91 ans : Georgette Gatty née Ledig, le 30.04

90 ans : Jacqueline Fath née Gress, le 21.10



13 juillet 2022

La cérémonie a commencé par un dépôt de gerbe au monument aux morts, avec le concours de la Musique Union de Preusdorf. Elle s'est poursuivie à la salle polyvalente par un discours républicain du maire Pierrot Sitter et par la remise d'une coupe au jeune Clovis Klein, membre de l'Alsace Nord Judo, pour son titre de champion de France de judo adapté remporté lors des championnats de France qui se sont déroulés à Mèze (Hérault) au début du mois de juin. Un moment de convivialité a clôturé la cérémonie.



Le maire Pierrot Sitter a remis une coupe au jeune Clovis Klein pour son titre de champion de France de judo adapté remporté au mois de juin

La commémoration du 11 novembre 2022



Dépôt de gerbe au monument aux morts

Vendredi 11 novembre, après la lecture du message du ministre des armées et de la secrétaire d'état chargée des anciens combattants par l'adjoint Philippe Mall, le maire Pierrot Sitter et la conseillère d'Alsace ont déposé une gerbe au monument aux morts en présence des enfants de l'école qui ont chanté la Marseillaise. Puis tout ce monde s'est rendu à la salle polyvalente pour assister à l'attribution des prix de fleurissement 2022 et à la remise de la médaille régionale, départementale et communale en argent à une ancienne élue.

La médaille d'honneur régionale, départementale et communale en argent a été remise à Marie-Louise Roth



Le maire Pierrot Sitter, la conseillère d'Alsace Nathalie Marajo-Guthmuller, Marie-Louise Roth et le maire honoraire Edmond Fabacher

La médaille d'honneur régionale, départementale et communale, échelon argent, a été remise à Marie-Louise Roth par la conseillère d'Alsace Nathalie Marajo-Guthmuller pour 20 années au service des collectivités locales. De 1995 à 2020, la récipiendaire a effectué quatre mandats au sein du conseil municipal de Kutzenhausen, soit un total de 24 années, dont 12 comme adjointe au maire. Après avoir rappelé en détail les nombreuses fonctions qu'elle a exercées, entre autres, 12 années comme conseillère communautaire à Sauer-Pechelbronn, le maire Pierrot Sitter l'a remerciée « pour le travail accompli ».

Les lauréats du fleurissement 2022



Les enfants de l'école ont chanté la Marseillaise



M. et Mme Philippe Schneider, M. et Mme Pierre Strohm, M. et Mme Christian Neuhardt, M. et Mme Alfred Jung, M. et Mme Pierre Ebert, M. et Mme Daniel Deubel, M. et Mme Patrick Keller, Mme Paulette Hetzel, M. et Mme Gaby Weissbecker, M. et Mme Joël Keller, M. et Mme Gérard Gassner.



Décoration d'une ancienne grange à la sortie du village réalisée par l'artiste peintre Sauveur Pascual



Dimanche 8 mai : Marché aux puces à Oberkutzenhausen organisé par les Amis d'Oberkutzenhausen (AMIOK)



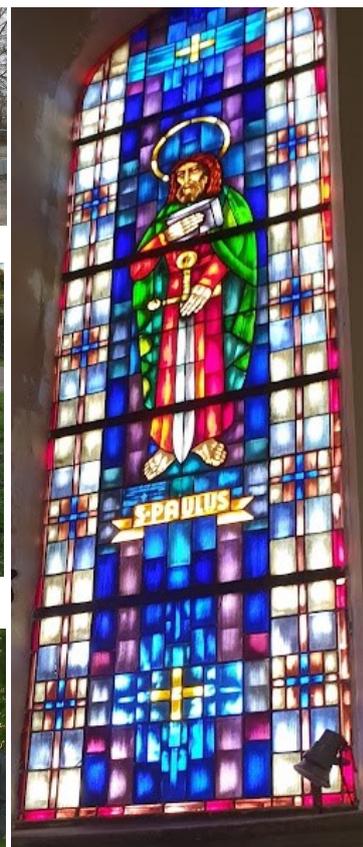
Le fleurissement de la route de Soultz



Le club-house d'Oberkutzenhausen



Nouvelle aire de pique-nique à Oberkutzenhausen



Le vitrail endommagé de l'église catholique de Kutzenhausen représentant Saint-Paul a été rénové



12 juin : fête des rues des Acacias et des Sapins

Les participants aux deux journées éco citoyennes de l'année 2022



2 avril : Nettoyage et travaux de printemps



26 novembre : Nettoyage et travaux d'automne



Après une pause forcée de deux ans et un cinquantième anniversaire fêté en grande pompe au mois de mai, la saison théâtrale 2022-2023 est en préparation. Tous les membres sont à pied d'œuvre pour faire des représentations à venir de belles retrouvailles avec le public.

Cette saison marque également le passage de témoin entre Serge Zeidler et Philippe Lindner à la présidence de l'association. C'est pour nous l'occasion de le remercier pour ces 10 ans d'engagement à la tête du club et au service du théâtre alsacien, *vielmools merci Serge !*

Cette année, en levée de rideau, vous pourrez applaudir nos jeunes talents avec **PANIK UF'EM BRITANNIC**, une pièce écrite et mise en scène par Céline Hirlemann.

Résumé :

Un vent de panique souffle sur le Britannic, au cours d'une croisière mouvementée. Au programme, une intrigue rocambolesque, des éclats de rires, ainsi que des chants et danses endiablés. Montez à bord et laissez-vous embarquer le temps de cette folle croisière !

Pour vous garantir une place de choix...

PRÉVENTE à la salle des fêtes :

Vendredi 30 Décembre 2022 de 16h à 20h

RÉSERVATION à partir du 2 janvier 2023

le soir de 18h30 à 21h - le weekend à partir de 10h

- reservation@kleeblatteltheater.com
- Tél 06.77.25.51.76



Représentation des adultes en 2020



La fête du 50^e anniversaire

S'GLICKLIGE G'FANGNIS

Une pièce en trois actes
mise en scène par Simone Cuntz

Résumé :

Dans une prison réservée aux artistes de renommée tombés en disgrâce, les détenus mènent une vie de château, sous la direction plus ou moins stricte d'Anna, secondée par Gaston, le gardien-chef, et Maria Theresa, la « nonne à tout faire » au passé peu glorieux. Mais l'arrivée de Mme la colonel Kohler va troubler le quotidien paisible des illustres détenus. Elle est envoyée par le ministère pour enquêter sur les conditions de détention laxistes de cette « prison heureuse » et y remettre de l'ordre. Mais les artistes ne l'entendent pas de cette oreille ! Menés par Frantz, un vagabond dont on ignore les raisons de la présence dans cette cage dorée, ils vont en faire voir de toutes les couleurs à Anna et sa supérieure.

Attention, soyez prêts, car cette pièce va vous emporter dans une belle tornade de rires et de folie !

Les dates des 6 représentations en 2023

samedi 21 janvier, vendredi 27 janvier

samedi 28 janvier, dimanche 29 janvier

vendredi 3 février, samedi 4 février

La fête du 50^e anniversaire

Samedi 21 et dimanche 22 mai, l'association théâtrale « S'Kleeblattel-Theater » a fêté ses 50 ans. Prévu en 2021, cet anniversaire a été décalé d'une année à cause de la crise sanitaire.

Le théâtre alsacien débute à Kutzenhausen en 1971 avec la pièce « D'r verkauft Grossvader », à l'initiative de Paul Fath (décédé en 1997) qui a fondé la section théâtrale de l'intersociété « Sport et Loisirs Kutzenhausen », et en devient le président. Jusqu'en 1977 les représentations ont lieu au restaurant « A la couronne », mais les comédiens amateurs doivent interrompre leur activité pendant 5 ans, car aucune salle de spectacle n'est plus disponible. Ce n'est qu'en 1982 que les acteurs remontent sur les planches à la salle polyvalente nouvellement construite pour jouer la pièce « Denawe gedappt ». L'année suivante, Pierrot Sitter prend le relais de Paul Fath à la présidence, tandis que la section théâtrale devient une association à part entière et prend le nom de « S'Kleeblattel Theater ». Pourquoi ce nom ? La tige du trèfle représente la commune de Kutzenhausen, et ses trois feuilles symbolisent ses trois lieux-dits Feldbach, Oberkutzenhausen et la Cité Lebel. En 1991, à l'occasion du 20^e anniversaire, « D'r verkauft Grossvader », la pièce jouée en 1971 lors du démarrage est reprise. L'année 1996 est marquée par la création de la troupe des jeunes qui participe au festival du théâtre alsacien au relais culturel de Wissembourg, sous la houlette de Georges Esch. Philippe Lindner commente : « Ces jeunes sont actuellement pleinement impliqués dans la vie de l'association. La complicité entre les "jeunes" et les "vieux" fait notre force. D'un côté, il y a des idées nouvelles, et de l'autre l'expérience. Les régisseurs de la troupe des adultes qui se sont succédé ces dernières années sont Georges Esch, Patricia Ebert et Simone Cuntz, tandis que les jeunes sont actuellement dirigés par Céline Hirlemann. »

En 2001, le « Kleeblattel Theater » a eu 30 ans. Ce fut l'occasion pour le comité de saluer les prestations des membres les plus anciens. Actuellement, l'association théâtrale compte une soixantaine de membres, tous bénévoles. En 2012, après 30 années, Pierrot Sitter a passé le relais à Serge Zeidler. En 2022, c'est Philippe Lindner qui a succédé à ce dernier.

ALK Activités et Loisirs Kutzenhausen

Après 2 années au ralenti, le comité de l'ALK avait à cœur de relancer les activités en 2022. De nombreuses randonnées, repas divers, sorties, concours de pétanque, soirées jeux etc.. ont été organisés. Le bénéfice de la soirée tarte flambée organisée le 22 octobre 2022 a permis de remettre un chèque de 700 € à l'association « Franck un rayon de soleil » (soutien aux enfants malades d'un cancer) représentée par son président fondateur Alexandre Andlauer.



Mercredi 7 décembre, remise d'un chèque de 700 € au président de « Franck un rayon de soleil »



Le 12 mai : sortie vélorail à Bitche



Sortie au château du Bewartstein le Samedi 10 décembre 2022



17 novembre : soirée beaujolais nouveau



21 avril : visite de la Maison des autocars avec le regretté François Berthold décédé le 3 mai dans sa 72^e année

Le FC Kutzenhausen est devenu le FC Soultz-sous-Forêts/Kutzenhausen

Les 30 et 31 juillet, le FC Kutzenhausen a fêté son 45^e et dernier anniversaire. Jean-Georges Stephan, le dernier président du FCK, accueilli les personnalités dont Christian Klipfel, représentant la députée Stéphanie Kochert, la conseillère régionale Evelyne Ininger, Philippe Mall, représentant le maire de Kutzenhausen, Christophe Schimpf, maire de Soultz-sous-Forêts, ainsi que les représentants des associations locales. Fondée en 1974, l'ASL Kutzenhausen est devenue le FCK en 1981. Les présidents : Alain Boos (1974-75), Philippe Mall père (1975 – 1978), Jean Muller (1978 à 1982), Freddy Viebach-Mall (1982-1984), Robert Herrmann (1984-1991), Albert Hauswirth (1991 à 2016), Dany Engel (2016 à 2017) et Jean-Georges Stephan (1997-2022).

Le 1^{er} juillet 2022, le FCK a fusionné avec le FC Soultz-sous-Forêts, avec qui il était en entente depuis 2004. Le nouveau club se nomme FC Soultz –sous-Forêts/Kutzenhausen. »

Les 2 membres fondateurs qui restent totalisant 48 ans d'ancienneté. Ce sont Robert Herrmann, joueur, entraîneur des jeunes et président durant 7 ans, et Jean-Georges Stephan, joueur, trésorier durant 3 ans, vice-président durant 16 ans, et président depuis 8 ans.

Un autre membre méritant est Albert Hauswirth, également ancien joueur, puis président durant 25 ans. Il s'est vu attribuer la médaille d'or de la ligue du Grand Est de la part du président Albert Gemmrich.



Les distinctions remises par le district d'Alsace de football représenté par l'ancien arbitre Pascal Fritz

Médaille de bronze (5 ans et plus) : Gilbert Abert, Frédéric Esch, Marie-Louise Stephan .

Médaille d'argent (10 ans et plus) : Christian Boulanger

Médaille de vermeil (15 ans et plus) : Edith Lindner (15 ans), Stephan Charles (15 ans)

Plaquette bronze : Jean-Georges Stephan (25 ans)

Plaquette argent : Albert Hauswirth (30 ans)

Plaquette vermeil : Robert Herrmann (35 ans)



Pourquoi trier ?

Vous triez tous vos emballages...



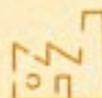
... ils sont collectés et déposés au centre de tri ALTEM à Strasbourg.



...prêts à être transformés en **produits finis** (nouveaux emballages ou nouveaux produits).



Les emballages **non recyclables** sont valorisés **énergétiquement**.



Le centre de tri sépare les matériaux et les compacte en balles.

Ces matériaux sont réduits en **paillettes, fondus ou déchiquetés**...



Les balles sont acheminées chez un recycleur ou envoyées vers de nouvelles solutions de recyclage en cours de développement.



Au compost

Les déchets de préparation de repas

Épluchures, restes de fruits et de légumes, coquilles d'oeufs, marc de café et thé avec leurs filtres en papier



Pensez à vos poules pour les restes de cuisine !

Des composteurs sont en vente auprès de votre Communauté de Communes.

Les déchets de jardin

Feuilles mortes, fleurs et plantes fanées, brindilles

mais aussi en petite quantité :

Tontes, cendres froides, essuie-tout, journaux...



Les 11 déchèteries vous accueillent du mardi au samedi aux horaires suivants :



Elles sont fermées les jours fériés.



Horaires d'hiver :

du 1 octobre au 31 mars de
9h à 11h45 et de 13h30 à 16h45



Horaires d'été :

du 1 avril au 30 septembre de
9h à 11h45 et de 14h à 17h15

Dès le 1^{er} janvier 2023



Tous les emballages et les papiers vont dans le bac de tri

SMICTOM Nord Alsace

Consignes de tri

À partir de janvier 2023

LES P'TITS NOUVEAUX QUI VONT DÉSORMAIS DANS LE BAC DE TRI



Emballages en carton, briques alimentaires et tous les papiers

Emballages en métal même les petits



Bouteilles, flacons et bidons en plastique



Tous les emballages :
Films, sachets, barquettes, blisters, pots de yaourt/crème...

Les astuces de tri :

- Les emballages sont à mettre en vrac
- Inutile de les laver, il suffit de les vider
- Pour gagner de la place, applatissez-les
- Séparez-les pour qu'ils soient triés



Dès le 1^{er} janvier 2023



Tous les emballages et les papiers vont dans le bac de tri

SMICTOM Nord Alsace

Mémo tri 2023

Les nouvelles règles de tri en vigueur en Alsace du Nord

Objectif : valoriser au mieux vos déchets et réduire les erreurs de tri



Emballages en plastique, métalliques, en carton, briques alimentaires et tous les papiers





Giratoire, rue du Docteur-Deutsch et rue de la Forêt



Giratoire, rue des Mineurs et rue de la Chapelle



L'entrée dans la rue de la Forêt



La rue de la chapelle est à sens unique



Nouveau trottoir à l'entrée de la rue du Docteur-Deutsch



Le trottoir rue de l'Ecole a été rénové



Décorations de Noël sur la place de l'église



Décorations de Noël devant la mairie

Et voilà le joli petit train qui s'est à nouveau arrêté devant l'école maternelle !

